

# Où mettre pied à terre ?

## Places to stop

1



### Le Château du Rivau & ses jardins de conte de fées

Véritable lieu de rencontre entre l'histoire, la nature et l'art contemporain, découvrez l'univers délicieusement décalé du Château du Rivau ! Le Rivau vous emmène dans un voyage étonnant au cœur de jardins extraordinaires... Ici tous les sens sont en éveil : 500 variétés de roses parfumées, un potager extraordinaire dont on déguste les légumes aux restaurants du château, des œuvres d'art monumentales...

*Discover the enchanting and quirky world of the Château du Rivau, where history, nature and contemporary art come together. Le Rivau takes you on a bewitching journey through gardens that will awaken all your senses, with 500 varieties of scented roses, a remarkable kitchen garden that produces the vegetables served in the château's restaurant, and impressive works.*

### Le village de Champigny-sur-Veude

Découvrez ce beau village avec sa chapelle, son château et ses belles maisons en tuffeau. C'est ici que le peintre Chaïm Soutine a passé quelques années de sa vie et a immortalisé les lieux.

**La Sainte Chapelle** abrite de magnifiques vitraux Renaissance (XVI<sup>e</sup>) répartis en 11 verrières exceptionnelles de plus de 8 mètres de haut et larges de 3,50 mètres.

**Le jardin d'iris**, organisé autour d'une collection exceptionnelle d'iris et abrité au sein du presbytère du XVII<sup>e</sup> siècle.

*Explore this beautiful village with its magnificent chapel, its château AND its fine tufa-stone houses ; The Sainte Chapelle has eleven magnificent Renaissance (16th c.) stained-glass windows, over 8 metres high and 3.50 metres wide.*

**Iris garden.** Here is a public garden with an outstanding collection of irises within the precincts of the 17th century presbytery.



3



### L'Espace Naturel Sensible de l'étang d'Assay

Aménagé au début du XVII<sup>e</sup> siècle, il est composé d'un grand étang et d'une zone humide constituée de petits bassins ayant servi à l'élevage des brochets. Sa grande superficie en eau, son calme et la présence d'une vaste roselière en fait un site important pour la nidification et l'hivernage des oiseaux et pour le développement des insectes, en particulier les libellules.

Aujourd'hui, propriété du Conseil départemental d'Indre-et-Loire, le site a fait l'objet d'importants travaux d'aménagement pour l'accueil du public : sentier, observatoires, aire de jeux, etc.

*Assay Lake is a real nature reserve for flora and fauna that's being given a huge makeover: footpath, playground etc.*

4



### La Voie Verte Richelieu - Chinon / [www.voie-verte-richelieu-chinon.fr](http://www.voie-verte-richelieu-chinon.fr)

Empruntez sur quelques kilomètres, l'une des premières voies vertes connectées de France : téléchargez l'appli et prenez le temps de vous arrêter sur les diverses stations thématiques qui jalonnent la voie.

*For several kilometres you'll be cycling along one of the first connected green routes in France. Get your smartphone ready!*

Pour toutes suggestions, contactez nous : [tourisme@azay-chinon-valde Loire.com](mailto:tourisme@azay-chinon-valde Loire.com)



Office de tourisme  
Azay Chinon Val de Loire  
Antenne de Richelieu  
Place du Marché  
Tél. 02 47 58 13 62  
[www.azay-chinon-valde Loire.com](http://www.azay-chinon-valde Loire.com)

## La Touraine à vélo



Touraine  
Loire Valley  
ICI, VIVRE EST UN ART

49

Champigny-sur-Veude,  
Assay, Lémeré,  
Château du Rivau

Au fil de la Veude,  
richesses naturelles



Moyen  
1h15  
13 km



À voir  
Site of particular interest



Aire de pique-nique  
Picnic area



Ravitaillement  
Grocery shop



Hébergement  
Accommodation



Site touristique  
Museum and monument



Restaurant  
Restaurant



Toilettes publiques  
Public toilet



Point de vue  
Viewpoint



225 m



Vers CHINON  
11 km et la boucle

42

Vers TAVANT, 6 km (église  
et fresques romanes)  
et la boucle

36

1 Le Château du Rivau



Gare de Coutureau



4 Station Rabelais

L'étang Martin

Le Moulin de Thézé

Les Coteaux

49

LÉMERÉ



Les Gaudrées

Bel Etat

Le Moulin Neuf

51

Vers la boucle

4 Station Faune & flore



3 Etang d'Assay



2

CHAMPIGNY-SUR-VEUDE



Battereau

Vers RICHELIEU  
6 km et la boucle

50

